

Speaker Stand

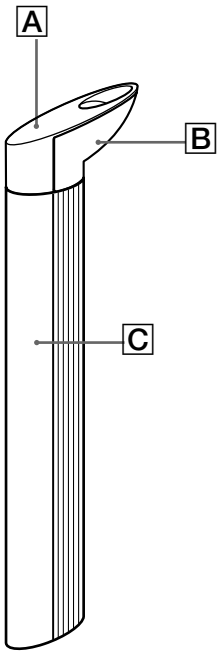
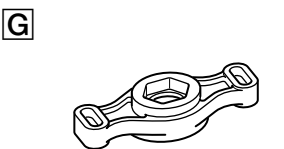
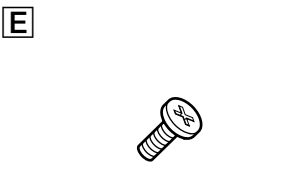
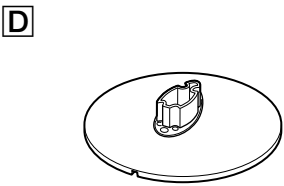
取扱説明書
Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso
Bruksanvisning
Betjeningsvejledning
Käyttöohjeet
使用説明書
使用说明书

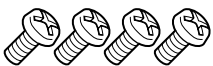
WS-FV500

Sony Corporation © 2002 Printed in China

付属品
Supplied Items
Éléments fournis
Piezas suministradas
Componentes Fornecidos
Im Lieferumfang
Bijgeleverde onderdelen
Articoli forniti
Medföljande delar
Medfølgende tilbehør
Vakiovarusteet
附件項目
附件项目



F



H



安全のために



ソニー小型スピーカーシステムで推奨する専用スピーカースタンドとして使用する

他の商品や他の目的に使用すると、事故の原因になります。

ぐらついた台の上や傾いた場所

などに置かない

ぐらついた台の上や傾いたところに置くと、製品が落ちたり倒れたりして、事故の原因になります。

設置上のご注意

特殊な塗装、ワックス、油脂、溶剤などが塗られている床にスタンドを置くときは、床に変色、染みなどが残ることがあります。

Precautions

On safety

- Recommended for use with the Sony small speaker system.
- Be sure to place the speaker stand in a flat, horizontal place.

Note on placement

Use caution when placing the stand on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

Précautions

Sécurité

- Utilisation recommandée avec le système de petits haut-parleurs Sony.
- Installez bien le support d'enceinte à un emplacement horizontal et plat.

Remarque sur l'installation

Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation du support sur un plancher traité (ciré, huilé, verni, etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration du sol.

Precauciones

Sobre su seguridad

- Recomendado para su uso con el sistema de altavoces pequeños Sony.
- Instale el soporte de altavoz en un lugar horizontal y plano.

Nota acerca de la ubicación

Tenga cuidado si coloca el soporte en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren.

Precauções

Segurança

- Recomendado para utilização com o sistema de altifalantes de pequenas dimensões da Sony.
- Certifique-se de colocar o suporte de altifalante num local plano e nivelado.

Nota sobre a colocação

Tenha cuidado ao colocar o suporte numa superfície com tratamento especial (encerada, oleada, polida, etc.) porque pode manchá-la ou descolorá-la.

Zur besonderen Beachtung

Zur Sicherheit

- Empfohlen zur Verwendung mit einem Kompaktlautsprechersystem von Sony.
- Diesen Ständer ausschließlich auf einer flachen, waagerechten Fläche aufstellen.

Hinweis zur Aufstellung

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Ständer auf einen besonders behandelten Fußboden (gewachst, geölt, poliert usw.) stellen, da es zu Flecken oder Verfärbungen kommen kann.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- Aanbevolen voor kleine Sony luidsprekers.
- Zet de luidsprekerstandaard vooral op een stevige, vlakke horizontale ondergrond.

Opmerking over plaatsen

Ga voorzichtig te werk wanneer u de staander op een speciaal behandelde vloer (met was of olie behandeld, gepolijst, enzovoort) plaatst; anders kunnen vlekken of verkleuringen optreden.

Precauzioni

Riguardo la sicurezza

- Da utilizzare con il sistema diffusori Sony di dimensioni ridotte.
- Collocare il sostegno del diffusore in un posto piatto, non inclinato.

Nota sulla collocazione

Se il sostegno viene collocato su un pavimento trattato con prodotti speciali, quali cera, olio o lucidanti, prestare attenzione onde evitare macchie o perdita di colore.

Försiktighetsåtgärder

För säkerhets skull

- Rekommenderas för Sonys små högtalare.
- Var noga med att ställa högtalarstativen på en plan och horisontell yta.

Placering

Var försiktig när du placerar högtalarstativet på ett ytbehandlat golv (vaxat, oljat, polerat eller liknande) eftersom högtalarstativet kan orsaka fläckar eller missfärgningar.

Sikkerhedsforskrifter

Om sikkerheden

- Anbefalet til brug med det lille Sony-højtalersystem.
- Sørg for at anbringe højtalerstanden på et fladt, vandret sted.

Bemærkning om placering

Vær forsigtig, når stativet anbringes på et specialbehandlet gulv (vokset, olieret, poleret osv.), da det kan medføre pletter eller misfarvning.

Huomautuksia

Turvallisuudesta

- Suosittelaaan käytettäväksi vain Sonyn pienten kaiuttimien kanssa.
- Aseta kaiutinteline tasaiselle ja vaakasuoralle paikalle.

Jalustan sijoittamista

koskeva huomautus

Ole varovainen, jos sijoitat jalustan erikoiskäsitellylle (esimerkiksi vahatulle, kiillotetulle tai öljytylle) lattialle, koska tällöin voi syntyä tahroja tai värjäytymiä.

主な仕様

最大外形寸法(径×高さ)
約 280 × 756 mm
質量 約 7 kg

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

Specifications

Dimensions
Approx. 280 × 756 mm
(11 ¹/₈ 29 ⁷/₈ in.) (dia./h)
Mass Approx. 7 kg (15 lb 7 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

Spécifications

Dimensions
Env. 280 × 756 mm
(11 ¹/₈ × 29 ⁷/₈ po) (diam./h)
Poids Env. 7 kg (15 li. 7 on.)

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Technische gegevens

Afmetingen
Ca. 280 × 756 mm (Ø/h)
Gewicht
Ca. 7 kg

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Caratteristiche tecniche

Dimensioni
Circa da 280 × 756 mm
(diam./a)
Peso Circa 7 kg

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Tekniska data

Dimensioner
Ca. 280 × 756 mm (diam./h)
Vikt Ca. 7 kg

Rätt till ändringar förbehålles.

注意事項

安全須知

- 建議用於 Sony 小型揚聲器系統。
- 揚聲器架必須放在平坦，水平的表面上。

放置注意事項

當將支架放在經過特殊處理（打蠟、塗油、磨光等）的地板上時可能會導致染色或褪色，請引起注意。

注意事項

安全須知

- 建议用于 Sony 小型扬声器系统。
- 扬声器架必须放在平坦，水平的表面上。

放置注意事項

当将支架放在经过特殊处理（打腊、涂油、磨光等）的地板上时可能会导致染色或褪色，请引起注意。

Especificaciones

Dimensiones
Aprox. 280 × 756 mm
(diám/al)
Peso Aprox. 7 kg

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Especificações

Dimensões
Aprox. 280 × 756 mm
(diâm/a)
Peso Aprox. 7 kg

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Technische Daten

Abmessungen
Ca. 280 × 756 mm
(Durchm./H)
Gewicht
Ca. 7 kg

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Spesifikationer

Mål Ca. 280 × 756 mm (diam/h)
Vægt Ca. 7 kg

Vi forbeholder os ret til at ændre design og specifikationer uden varsel.

Tekniset tiedot

Mitat Noin 280 × 756 mm (halk./k)
Paino Noin 7 kg

Pidätämme oikeuden muuttaa ulkoasua ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

規格

尺寸 大約直徑 280×756 mm
質量 大約 7 kg

設計與規格有所變更時，恕不另行奉告。

规格

尺寸 大約直径 280×756 mm
质量 大约 7 kg

设计与规格有所变更时，恕不另行奉告。

組み立て
 Assembly
 Montage
 Armado
 Montagem
 Zusammenbauen
 Monteren
 Complesso
 Montering
 Montering
 Kokoaminen
 組合
 組合

